

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving  
- PWGSC  
1550, Avenue d'Estimauville  
1550, D'Estimauville Avenue  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
TPSGC-PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> Reconstruction Quais 97 & 98	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EE517-142232/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 011
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EE517-14-2232	<b>Date</b> 2014-05-20
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCM-008-15898	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCM-3-36330 (008)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-05-28</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Rochette, Jean	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcm008
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2834 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

EE517-142232/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EE517-14-2232

Amd. No. - N° de la modif.

011

File No. - N° du dossier

QCM-3-36330

Buyer ID - Id de l'acheteur

qcm008

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Title : RECONSTRUCTION OF WHARVES 97 & 98

Included in the present amendment :

1. Questions 24 to 34

---

QUESTIONS 24 TO 34

1. See Addendum no 4 herein after.

---

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.

**PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA**  
**QUAIS DE LA REINE - RECONSTRUCTION OF WHARVES 97-98**  
**(PROJECT N<sup>o</sup> 052833-001 & R.052834.001)**

**ADDENDUM N<sup>o</sup>4**

---

ADDENDUM N<sup>o</sup>4



## 1. GENERAL

This addendum is part of the call for tender documents in the same way as the plans and specifications and is applicable immediately; in case of conflict between plans and this addendum, the latter must prevail.

The contractor must, upon reception of this addendum, inform the sub-contractor immediately of its content, as the requirements or modifications contained therein remain under its full responsibility.

## 2. ADDITIONAL INFORMATION

### Question 24:

**Addendum n°2 adds different articles for excavation payable by quantity (37.1 to 37.6 and 38.1 to 38.6). Should there be additional excavation to be included in article 3 of the price schedule? Should page 5 to 15 be modified of the specifications section 01 11 00 – GENERAL WORK INFORMATION?**

Answer 24: The answer is given in addendum n°2: see point 1 of item 38.

### Question 25:

**Regarding the guide piles on the dock, a supplier informed us that according to him PTFE is not a suitable material. In fact, this material would be suitable for temperatures > 600°.**

Answer 25: This answer is given in addendum n°3.

### Question 26:

**There seem to be a major difference in terms of prices when using VHMF (> 100 000\$): please confirm that VHMF can be used instead of PTFE.**

Answer 26: The answer is given in addendum n°3.

### Question 27:

**In the middle of page S31/40, you indicate that a quarter of a 73Ø x 6,4 HSS pipe with a 19Ø x 150 stud @ 500 c/c. In the top right corner of page S34/40, you indicate a 12-mm continuous plate with a 100-mm radius and 12Ø x 100 studs @ 300 c/c. Which one is correct?**

Answer 27: A 12-mm continuous plate with a radius of 100mm and 12Ø x 100 studs @300 c/c must be considered.

**Question 28:**

**In addendum n°1, you have reduced the work area before November 30th 2014. Can works be executed on the wharf's facade from the River in this area before November 30<sup>th</sup>?**

Answer 28: In the reserved area for the contractor, the latter can work from the river as long as he respects the limitations outlined in addendum n°1.

**Question 29:**

**We have to weld the existing studs and the new structure to then pour the concrete inside the walls. What is the height of concrete and studs expected in this work area?**

Answer 29: The answer is given in addendum n°3.

**Question 30:**

**Since tides can vary from 0m to +6.10m, do we have to foresee the excavation dewatering for the wharf's backfill or will we only have to backfill the 20-200mm and the 0-300mm all-grade material without having to compact by 300mm layer?**

Answer 30: The all-grade material is placed in the area under the chart datum level. 20-200mm net material is compacted by 300mm layers by machinery means as indicated in section 31 23 33.01 of the specifications. The placement of rocks must take into account tides. The result obtained that no further settlement possible will be required.

**Question 31:**

**Is it possible to clarify the grouting material you wish us to install at the joint level of the concrete slab (detail 22 and 30 of page S36).**

Answer 31: Elastomeric grouting product with a polyurethane base, with many components, resistant to climatic and environmental conditions (rain, snow, temperature range +40 to -40 degrees Celsius).

**Questions 32:**

**The PTFE asked at the guide pile level would cost approximately 100 000\$ per pile. This type of material is used when temperatures are above 600 degrees. We suggest using VHMF which is far less expensive.**

Answer 32: This answer is given in addendum n°3.

**Question 33:**

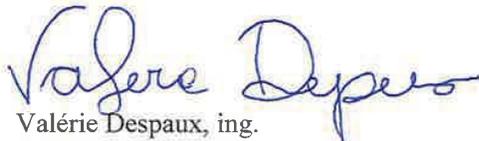
**Regarding the expansion joint (detail 22 at page 36), you ask to weld on two sides the 12mm plate with 5mm weld beads. The 12mm plate might be deformed during welding. We propose to perform 2 inch-long welds every 12inch to avoid any deformation.**

Answer 33: Please bid with information specified on plans.

**Question 34:**

**In addendum n°2, you have established the unit quantities for the disposal of soils which will have to be characterized. For categories B-C and greater than C, disposal prices vary greatly depending if the contamination is of type HP C10-C50 and/or HAP or of heavy metal type. What is the % to consider in the establishment of unit prices that we have to provide?**

Answer 34: For bidding purposes, the soil contamination of type HP C10-C50 and/or HAP need to be considered.



Valérie Despaux, ing.  
Project Manager